



I N V I T O

24 | 25 | 26 | 27 | 28 maggio 2004

Centro Culturale Trevi  
Via Cappuccini 28 Bolzano  
ore 19.00



**Centro Audiovisivi Bolzano**

## **TORNANO I CAB DAYS**

Cinque giorni dedicati alla presentazione delle produzioni del Centro Audiovisivi della Ripartizione Cultura italiana.

Appuntamento dal 24 al 28 maggio al Centro Trevi di Bolzano.

Come per l'edizione precedente, sono stati chiamati *Cab Days* le cinque giornate dedicate alla presentazione dei libri e dei film prodotti o coprodotti dal Centro Audiovisivi. Anche quest'anno si è deciso di riunire in un'unica iniziativa le presentazioni di tre libri, di un film restaurato e rimusicato, di un documentario e di un CD-Rom realizzati recentemente.

Il Centro Audiovisivi di Bolzano si occupa infatti di promuovere la cultura cinematografica e multimediale non solo attraverso il prestito e la distribuzione di materiali acquisiti, ma anche tramite la produzione in proprio e la co-produzione di film, documentari e volumi dedicati al cinema, alle arti visive, a temi culturali, storici e sociali con particolare attinenza alla cultura altoatesina.

Tutte le pubblicazioni e le produzioni presentate dagli autori possono essere prese in prestito nella Mediateca del Centro Audiovisivi, presso il Centro Trevi in via Cappuccini 28 a Bolzano, da lunedì a venerdì (9.00-12.00 / 15.00 -18.00), giovedì (8.30-13.00/14.00-20.00).

Si possono anche acquistare presso il bookshop del Centro Trevi e nelle librerie. Verranno inoltre distribuite in ambito provinciale alle biblioteche scolastiche, pubbliche, speciali e alle associazioni cinematografiche, sul territorio nazionale alle più importanti cineteche e mediateche. La partecipazione ai *Cab Days* è libera e gratuita.

L'Assessore alla Cultura italiana  
*Dott. Luigi Cigolla*

## Programma degli eventi

Lunedì 24 maggio, ore 19.00

### **IN MOTOCICLETTA SULLE DOLOMITI**

Martedì 25 maggio, ore 19.00

### **INDRO MONTANELLI**

Mercoledì 26 maggio, ore 19.00

### **CHI TIRA I FILI ?**

Giovedì 27 maggio, ore 19.00

### **ITINERARI NEL CINEMA 05**

Venerdì 28 maggio, ore 19.00

### **CLICCARTE**



# in motocicletta sulle dolomiti

## IN MOTOCICLETTA SULLE DOLOMITI

Paolo Caneppele

*Im Motorrad über die Wolken*, diretto da Lothar Rübelt nel 1926, è il secondo film muto restaurato dal Centro Audiovisivi in collaborazione con il Filmarchiv Austria di Vienna. Obiettivo dell'iniziativa è quello di far rivivere immagini che altrimenti rimarrebbero patrimonio accessibile solo a pochi studiosi ed esperti e rimettere in circolazione documenti indispensabili per capire la successiva evoluzione del cinema e farli conoscere ad un vasto pubblico. Anche per questo film, come già per "Die Würghand" nel 2000, è stata ricreata la colonna sonora: rispetto al restauro precedente, questa volta si è ritenuto tuttavia opportuno proporre un accompagnamento musicale non "dell'epoca" ma contemporaneo, componendo per l'occasione una colonna sonora tra postminimalismo e musica elettronica. L'autore, Tiziano Popoli, sarà presente. La pubblicazione che accompagna il film - *Il fotografo e regista Lothar Rübelt e il film turistico-sportivo* - rappresenta un ulteriore contributo alla ricostruzione progressiva della storia del cinema sul territorio.

Il fotografo e regista Lothar Rübelt  
e il film turistico-sportivo



25 05 ORE 19



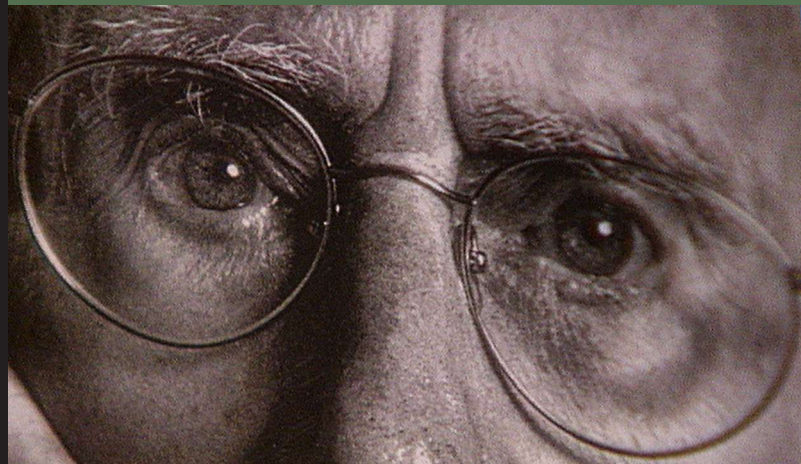
# [indro montanelli]

Il grande italiano controcorrente,  
toscanissimo cittadino del mondo

## INDRO MONTANELLI

Georg Schedereit

Il documentario nasce da una collaborazione tra il Centro Audiovisivi e la Mediateca Regionale Toscana e propone un ritratto del giornalista e divulgatore storico più famoso, importante e longevo del Novecento, ammirato sia in Italia che all'estero per il suo straordinario modo di scrivere. Nessuno come Montanelli ha scritto delle varie realtà locali presenti nel territorio italiano, compreso l'Alto Adige, senza pregiudizi di sorta e con cognizione di causa.



Tralasciando volutamente le varie vicende professionali e politico-editoriali vissute nel corso degli ultimi decenni, ci si propone di mettere in risalto, da un lato, il suo carattere inconfondibilmente toscano, dall'altro, la straordinarietà di un genio della scrittura. Il documentario contiene, inoltre, una concisa scheda biografica del giovane Montanelli, illustrata con foto, ritratti e caricature in parte inedite. Tutto questo è intercalato da brevi testimonianze, raccolte e scelte con cura tra giornalisti, storici, letterati, scienziati e manager vicini a Montanelli in vari periodi della sua lunghissima vita professionale.



# [chi tira i fili?]

Racconto autobiografico di Herthilde Gabloner,  
in arte Maria Gardena



## CHI TIRA I FILI? Herthilde Gabloner

In questo racconto autobiografico Herthilde Gabloner descrive la propria vita in quello che lei stessa ha più volte definito "un mondo dominato dagli uomini". Ne emerge il ritratto di una donna indipendente ed anticonformista, sempre pronta ad affrontare le sfide che offre la vita. Trasferitasi da Bolzano a Roma per intraprendere la carriera di attrice con il nome d'arte Maria Gardena, a 19 anni è già protagonista nel film di Enrico Guazzoni "Ho visto brillare le stelle". Il film nasce con intenti propagandistici per promuovere in Italia l'Alto Adige e la bellezza delle sue montagne e le riprese vengono effettuate a Passo Sella e a Passo Gardena. Nel '42 interpreta "I bambini ci guardano", con Vittorio De Sica. Nel '52 inizia gli studi alla facoltà di architettura a Roma, e diventa una tra le prime donne in Italia iscritte all'Ordine degli architetti. "Nulla succede per caso", dice Herthilde Gabloner raccontando se stessa, come se vi fossero dei "fili invisibili" che collegano il tutto, secondo un disegno intenzionale del destino.



# itinerari nel cinema 05

Diversi da chi?

## ITINERARI NEL CINEMA 05

Federica e Ferruccio Cumer

Con il quinto volume degli *Itinerari nel cinema* si conclude un ciclo che il Centro Audiovisivi ha avviato nel 2000, proponendo annualmente una rassegna tematica con l'obiettivo di promuovere il patrimonio filmico della mediateca. Intesi come una guida, gli *Itinerari* rappresentano in primo luogo uno strumento per approfondire autonomamente i temi prescelti. Il viaggio nel mondo del vasto panorama del film d'autore termina con il tema della diversità, scelto prendendo liberamente spunto dall'Anno, il 2003, dedicato alle "persone con disabilità". Il messaggio e l'intenzione di questo Itinerario sono racchiusi nel titolo: Diversi da chi?

È una domanda che ci si augura si pongano tutti i lettori nell'affrontare un tema così delicato e importante. L'obiettivo è quello di sensibilizzare il pubblico ad accettare la diversità e a promuovere lo spirito di tolleranza e di comprensione.

I film esaminati sono:

*Edward, mani di forbice*

*The Elephant Man*

*Fucking Amal*

*Il mio piccolo genio*

*Pauline e Paulette*

*La vita sognata degli angeli*

*Shrek*

*A beautiful mind*





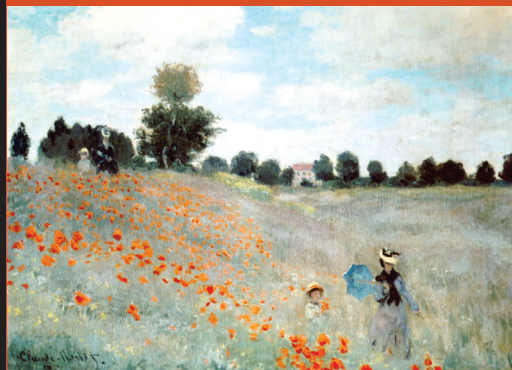
# [ cliccarte ]

Capolavori dell'arte in cd-rom  
Il paesaggio

## CLICCARTE

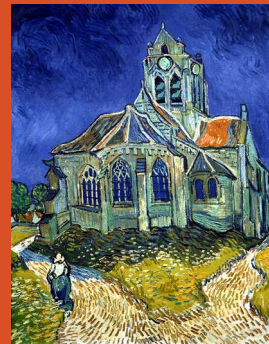
Giovanna Fabbri

Il secondo volume della collana sui capolavori dell'arte, nata con l'obiettivo di promuovere l'utilizzo delle nuove tecnologie multimediali per l'approfondimento dello studio dell'arte, viene presentato in formato elettronico. Questa nuova veste editoriale consente di esplorare anche nei minimi dettagli 50 opere selezionate sul tema del paesaggio e soprattutto di creare collegamenti ed effettuare confronti tra le opere stesse. Come in un viaggio nel tempo, viene posta in evidenza l'evoluzione di questo genere di pittura attraverso i secoli. Il CD-Rom, prodotto in collaborazione con Scala Group (E-



ducation.it) di Firenze, che dispone del più vasto e prestigioso catalogo interamente informatizzato di immagini d'arte esistente, offre una panoramica articolata sul tema del paesaggio nella storia

dell'arte, proponendone una lettura a vari livelli. Contiene schede che illustrano le singole opere e gli artisti, da Giotto a Piero della Francesca, Leonardo da Vinci, Albrecht Dürer, Caspar David Friedrich, Claude Monet, Salvador Dali, De Chirico etc.





**Organizzazione**

Centro Audiovisivi Bolzano  
presso il Centro Trevi  
Via Cappuccini 28  
39100 Bolzano

**Coordinamento**

Dott.ssa Romy Vallazza  
Tel 0471 300852 303393 / Fax 0471 303399  
E-mail: [audiovisivi@provincia.bz.it](mailto:audiovisivi@provincia.bz.it)  
Internet: <http://www.provincia.bz.it/audiovisivi>

**Segreteria**

Barbara Zampieri 0471 327547

**Mediateca**

Barbara Vio 0471 303396  
Giovanni Ninno 0471 303397  
Dott.ssa Elena Molisani 0471 303398  
Dott.ssa Antonella Russo 0471 303398

**Sala montaggio**

Massimiliano Miotto 0471 303394  
Luciano Stoffella 0471 303395



Provincia autonoma di Bolzano Alto Adige



Cultura italiana

Ufficio Educazione permanente, biblioteche e audiovisivi



# Sacher Shop

BOZEN



Sacher Shop a Bolzano, il primo ed esclusivo punto vendita fuori dall'Austria della prestigiosa casa viennese.

## UN PEZZO DI VIENNA A BOLZANO



Presso

**STADTHOTELCITTÀ**

Bolzano, Piazza Walther 21 - 0471 975221